

Hauptrunde der Qualifikation zur FIFA Futsal-Weltmeisterschaft in Portugal

Zwei Hamburger im Aufgebot

Vom 21.–28. Oktober 2019 findet die WM-Qualifikation in Portugal statt. Das größte Ereignis in der jungen Geschichte des deutschen Futsal. DFB-Futsal-Nationaltrainer, Marcel Loosveld hat für diese Maßnahme mit Onur Saglam und Michael Meyer (beide HSV Panthers) zwei Hamburger Spieler nominiert, denen wir natürlich besonders die Daumen drücken.

Das Wichtigste zur Futsal-WM-Qualifikation

Die deutsche Futsal-Nationalmannschaft kämpft ab dem 24. Oktober in der WM-Qualifikation um das Ti-

Auf welche Gegner trifft die deutsche Mannschaft?

Tschechien – Deutschland, 24. Oktober 2019 (ab 19 Uhr)
Portugal – Deutschland, 25. Oktober 2019 (ab 22 Uhr)
Deutschland – Lettland, 27. Oktober 2019 (ab 16 Uhr)

Nach welchem Modus wird gespielt?

An der Hauptrunde nehmen 32 Nationen teil. Verteilt auf acht Vierergruppen treffen die 16 aus der Vorrunde qualifizierten Teams auf die 16 stärksten Futsal-Nationen Europas, die nun in den Wettbewerb einsteigen. Wie bereits in der ersten Runde ziehen jeweils der Gruppenerste und -zweite in die Eliterunde der

Fotos DFB



Michael Meyer

cket zur Endrunde. Wo und wann werden die Spiele ausgetragen? Welche Gegner warten auf das DFB-Team? Und nach welchem Modus wird die Qualifikation für das Turnier in Litauen durchgeführt? Was sagt DFB-Trainer Marcel Loosveld vor den Quali-Spielen? DFB.de beantwortet die wichtigsten Fragen.

Wo findet die WM-Qualifikation statt?

Alle Partien des DFB-Teams werden in der Viseu Arena in Viseu (Portugal) ausgetragen.



Onur Saglam

WM-Qualifikation (28. Januar – 2. Februar 2020) ein. Diese 16 Teams kämpfen um die sieben europäischen Tickets für die Endrunde. Die Gruppensieger der vier Vierergruppen sind in Litauen dabei. In Play-offs (6. – 12. April 2020) spielen die Gruppenzweiten die letzten Tickets für die Endrunde aus.

Wie stehen die Chancen?

Aus der Vierergruppe qualifizieren sich die beiden besten Teams für die Eliterunde. Gastgeber Portugal

Premium-Partner des Hamburger Fußball-Verbandes



ist als amtierender Europameister und WM-Vierter 2016 der große Favorit. Der deutsche Auftaktgegner Tschechien ist Weltranglisten-16. und damit zumindest auf dem Papier erstmal deutlich stärker einzuschätzen als das DFB-Team (57.) sowie der dritte Gruppenegegner Lettland (59.). Die Letten gewannen ihre Vorrundengruppe vor England. Die deutsche Mannschaft hatte sich durch einen Last-Minute-Treffer gegen Israel als Zweiter hinter Georgien für die zweite Runde qualifiziert. In der Vorrunde hatte Deutschland gegen Dänemark (5:2) den ersten Sieg in einer WM-Qualifikation gefeiert.

Was sagt Marcel Loosveld?

„Für uns wird das ein richtiges Highlight. Im Vergleich zur Vorrunde sind die Gegner nochmals eine andere

Hausnummer. Portugal ist amtierender Europameister. Das ist das Beste was unser Sport zu bieten hat. Wir haben es bis hierhin geschafft und versuchen nun in diesen schwierigen Spielen wettbewerbsfähig zu sein. Das ist für uns der nächste Schritt in der Entwicklung. Keiner erwartet von uns, dass wir Portugal schlagen, aber wir werden es versuchen. Wir haben genug Respekt, aber keine Angst.

Auch gegen Tschechien und Lettland erwarte ich intensive Spiele, in denen unsere Jungs wertvolle Erfahrungen sammeln können. Gerade das Auftaktspiel gegen Tschechien wird wichtig. Wir werden uns bestmöglich vorbereiten und alles geben, um gute Ergebnisse zu holen.“ *[tb/cb]*

LET'S GO – Nehmen Sie mit Ihrer Mannschaft an einem internationalen Turnier teil

FORDERN SIE DEN KOSTENLOSEN KATALOG 2020 AN

Lieber Fußballfreund, möchten Sie Ihr Team überraschen? Ihren Spielern zur Abwechslung etwas anderes bieten als die Punktspiele am Wochenende? Nehmen Sie mit Ihrer Mannschaft an einem internationalen Fußballturnier von Euro-Sportring teil! Ein sportliches Abenteuer mit spannenden Wettkämpfen gegen ausländische Mannschaften. Und garantiert eine bleibende Erinnerung bei allen Spielern!

one dream
one goal



FORDERN SIE DIE BROSCHÜRE 2020 AN:
<http://bit.ly/Broschuere2020>

EURO-SPORTRING[®]
INTERNATIONAL TOURNAMENTS

LET'S
GO

NEHMEN SIE MIT IHRER
MANNSCHAFT AN EINEM
INTERNATIONALEN
ABENTEUER TEIL

FORDERN SIE DEN KOSTENLOSEN
KATALOG 2020 AN

IN JEDER PREISKATEGORIE UND FÜR JEDE SPIELKLASSE!

Fußball ist für alle da. Deshalb sind auf den Euro-Sportring Turnieren alle Vereine willkommen. Außerdem bieten Sie für fast alle Turniere mehrtägige Arrangements inklusive Übernachtung und Verpflegung unter 100 € pro Person an.

Mit sportlichen Grüßen Hamburger Fußball-Verband e.V.

Kontakt Euro-Sportring:
Ulrich Brummundt,
Tel: 040-32592918,
ulrich.brummundt@euro-sportring.de

3. Platz für HFV-Junioren Jg. 2002 beim DFB U18-Sichtungsturnier

Foto HFV



Die HFV 2002-Junioren jubeln über den 3. Platz beim DFB U18-Sichtungsturnier
Ganz viele Fotos gibt es hier: <http://bit.ly/U18JuniorenDFBSichtungsturnier>

Toller Erfolg – Abschlusssieg mit 4:1 gegen Sachsen

Das DFB U18-Sichtungsturnier fand vom 10. – 15. Oktober 2019 in der Sportschule Duisburg-Wedau statt. Nach dem Gewinn des NFV-Turniers Anfang September fuhr die Mannschaft von Trainer Oliver Madejski optimistisch nach Duisburg, um bei ihrem altersmäßig bedingten letzten Auftritt als HFV-Auswahl einen guten Eindruck zu hinterlassen. Nach einer Niederlage und drei Siegen stand am Ende fest: Das HFV-Team wurde offiziell Dritter, da das Erstplatzierte DFB-Perspektivteam außer Konkurrenz spielte und nicht mit in die Abschlusswertung kam.

Die Spiele der HFV-Auswahl

Hamburg – Berlin

0:2

Berlin war insgesamt das stärkere Team und gewann verdient. Das 1. Drittel ging an die Berliner, die mehr Zugriff hatten, aggressiver auftraten und endete mit einem 0:1-Rückstand. Im 2. Drittel kamen die Hamburger etwas besser ins Spiel, hatten aber großes Pech, als ein Schuss von Mohamed Abd El Aal Ali am Innenpfosten landete. Das 0:2 fiel dann im dritten Drittel, als Hamburg zwar nochmal alles versuchte, Berlin aber nicht mehr viel zuließ.

Hamburg – Südwest

3:0

Das Hamburger Team meldete sich eindrucksvoll zurück. Im 1. Drittel ging man verdient mit 1:0 durch Ro-

bin Velasco in Führung. Nach einigen Wechseln kam Südwest im 2. Drittel etwas besser ins Spiel, allerdings ohne zwingende Torchancen. Vor dem 3. Drittel stellte die HFV-Auswahl etwas um und konnte durch ein Eigentor nach scharfer Flanke von Sascha Voelcke und dem Treffer von Batuhan Evren auf 3:0 erhöhen. „Es war ein verdienter Sieg und besonders im letzten Drittel ein sehr clever herausgespielter Sieg“, sagte Trainer Oliver Madejski nach der Partie.

Hamburg –

Mecklenburg-Vorpommern 2:0

Zweiter Sieg in Duisburg für die HFV-Auswahl. Mecklenburg-Vorpommern stand tief, aber der Hamburger Elf kam eine frühe Führung im 1. Drittel zu Gute. Nach guter Vorarbeit von Michael Igwe brauchte Robin Velasco nur noch den Fuß hinzuhalten, um einzunetzen. Leider versäumte

es die HFV-Auswahl, den „Sack zuzumachen“ und vergab fahrlässig eine höhere Führung. Nach einem zerfahrenen 2. Drittel, versuchte Hamburg im letzten Drittel mehr Druck zu machen, musste aber erst einmal eine Schrecksekunde bei einem Pfofenschuss des Gegners aus MV überstehen, ehe Sascha Voelcke nach einer Ecke zum letztlich verdienten 2:0 traf.

Hamburg – Sachsen

4:1

Sachsen wollte pressen, wurde aber klassisch ausgekontert. Robin Velasco traf früh zum 1:0. Torwart Gavin Didzilatis konnte sich mehrfach mit guten Paraden auszeichnen. Im 2. Drittel erhöhte Batuhan Evren nach Foul an Velasco per Elfmeter auf 2:0 und Robin Velasco schoss das 3:0 nach Vorarbeit von Franz Roggow. Das 4:0 im letzten Drittel erzielte Nicklas Lund nach einer Ecke. Sachsen kam per Distanzschuss noch auf 1:4 heran.

U18-Coach Oliver Madejski freute sich vor allem für die Spieler: „Es war der krönende Abschluss für die Jungs. Mit nur 10 NLZ-Spielern und 6 Nicht-NLZ-Spielern hat die Hamburger Mannschaft Großartiges geleistet und sich verdient viel Leidenschaft die Medaillen als Drittplatzierte erobert. Ich bin sehr stolz auf die Jungs!“

Aufgebot der HFV-Junioren Jg. 2002

Mohamed Abd El Aal Ali (Eimsbüttel), Djavid Abdulla-



Foto: R. Zinsel

Der vierfache Torschütze Robin Velasco hatte mit den HFV 2002er-Junioren viel Grund zum Jubeln

tif (Niendorf), Gavin Didzilatis (HSV), Jason Ejiesime (HSV), Batuhan Evren (Eintr. Norderstedt), Arthur Filimonov (HSV), Michael Chukwuemeka Igwe (Eimsbüttel), Eugenio Junior Lopes (HSV), Nicklas Lund (HSV), Peer Julius Mahncke (Niendorf), Jesse Addae Osei (Vorw. Wacker), Franz Roggow (FC St. Pauli), Alessandro Theo Sigaud Damaschke (HSV), Robin Velasco (HSV), Sascha Voelcke (FC St. Pauli), Viktor Weber (FC St. Pauli)

Auf Abruf: Aristene Davy Akame Ba Engo Meye (FC St. Pauli), Jeremy Daniel Polomski da Silva Danif (Eintr. Norderstedt), Michael Popow (Eimsbüttel), Theo Schröder (Eimsbüttel), Tom Luka Steenbuck (Eimsbüttel), Jurek Lewin Stoeck (Eimsbüttel), Adrian Nkansah Apau (Niendorf)

Trainer: Oliver Madejski; Co-Trainer/Betreuer: Fabio Ansaldo; Physiotherapeutin: Katrin Attia-Loebe


EM-Feeling bei den KOMM MIT-Turnieren erleben

Das EM-Jahr 2020 wird wieder viele Fußball-Geschichten erzählen. Bei den KOMM MIT-Turnieren kannst Du mit Deinem Team Eure ganz eigene Geschichte schreiben und unvergessliche Fußballmomente erleben. Meldet Euch jetzt an und sichert Euch viele attraktive Vorteile!

Die Turnierhighlights für die Teams des HFV

Du willst mit Deiner Mannschaft an einem der KOMM MIT-Turnier teilnehmen? Dann haben wir hier die perfekt Auswahl an Turnierhighlights 2020 für Dich und Deine Mannschaft:

 **Italia-Super-Cup | 21. – 24.05. | U11 – U17-Junioren**

 **Netherlands-Cup | 21. – 24.05. | U09 – U15-Junioren / U13 & U15-Juniorinnen**

 **Elsass-Spring-Cup | 29.05. – 01.06. | U11 – U17-Junioren**

Die NEUE KOMM MIT-Vereinsförderung

Mit der NEUEN KOMM MIT-Vereinsförderung reist Du mit Deinem Team perfekt ausgerüstet zu Eurem internationalen Turnier und erlebt vor Ort unvergessliche Momente: **Bei Anmeldung bis zum 06.12.2019**

NEU: 500,- € adidas-Gutschein*

Automatische Teilnahme an der Verlosung des Jugendförderpreises mit der Chance auf einen 1.111,-€ Reiskostenzuschuss
Check-In in einem der Lieblingshotels an Ostern in Spanien

KOMM MIT INTERNATIONAL

50% Rabatt
Exklusiv für alle
Turnierteilnehmer

500,- €
adidas-Gutschein

Jetzt online!

Die NEUE Vereinsförderung

Vorteile für alle Turnierteilnehmer

- **NEU:** 50% Rabatt auf alle Teamsport-Bestellungen*
- Freiplatz für jede 25. Person bei den Mittelmeer-Turnieren in Spanien, Italien und Kroatien**

Noch mehr Turniere für Dein Team und weitere Infos zur NEUEN KOMM MIT-Vereinsförderung findest du unter <https://www.komm-mit.com/de/hamburg/> oder im neuen Turnierkatalog von KOMM MIT.

Du hast noch keinen Katalog? Dann bestell Dir jetzt hier Dein kostenfreies Exemplar unter <http://bit.ly/Turniere2020> nach Hause.

* für/auf eine ausgewählte adidas-Kollektion

** umfasst die Turnierteilnahme, die Unterkunft und die Verpflegung vor Ort

Friendship Hamburg – Chicago 2019 – HFV-Junioren reisten nach Chicago

Eine rundum tolle Reise zwischen Porridge, Erlebnissen und Sport



Die HFV 2006er-Junioren in Chicago

Am 6.10.2019 ging es für die HFV-Junioren-Auswahl Jahrgang 2006 via Frankfurt bis zum 17.10.2019 gen Chicago. 2012 waren die 99er-Junioren das erste Team des Hamburger Fußball-Verbandes (HFV), das nach langer Pause zu einem Auslandsaufenthalt in Chicago weilte. Auf Initiative von Christian Okun, der auch diesmal als Delegationsleiter der Hamburger Crew dabei war,

entwickelte sich ein regelmäßiger Austausch mit dem AC Schwaben Chicago. Auf Seiten der Hamburger Schwesterstadt leitet der ehemalige Bundesliga-Profi Thomas Gansauge die Organisation. Nach dem Besuch der Chicagoer in Hamburg in diesem Sommer erfolgte nun der Gegenbesuch. Vollgepackt mit vielen Eindrücken und landete die HFV-Delegation am 17.10.2019 wohlbehalten in

Hamburg-Fuhlsbüttel. Viele gemeinsame Aktionen im Training und in der Freizeit mit den Jungs aus Chicago standen auf dem Programm. Sightseeing in Chicago, Family-Day, und natürlich auch der sportliche Vergleich in einem Turnier und einem Spiel gegen Chicago Fire gehörten ebenso zu den vielfältigen Aktivitäten, die wie immer von dem gastgebenden Club AC Schwaben Chicago bestens mit großer Herzlichkeit und Gastfreundschaft organisiert wurden. HFV-Schatzmeister und Delegationsleiter Christian Okun sagte nach der Rückkehr: „Die gewonnen Eindrücke waren sowohl bei dem Besuch in Deutschland als auch bei dem nun erfolgten Gegenbesuch wieder überwältigend. Mein Dank gilt den Unterstützern, ohne die dieser Jugendaustausch mit der Partnerstadt Chicago nicht möglich wäre.“ HFV-Verbandstrainer Stephan Kerber meinte: „Es war eine rundum tolle Reise mit 18 agilen Kindern und Staff zwischen Porridge, Erlebnissen und Sport.“ Berichte und ganz viele Fotos von allen Tagen in Chicago gibt es hier: <http://bit.ly/HFVgoesChicago>



Handshakes vor dem Spiel gegen Chicago Fire



Friendship Hamburg – Chicago

Das Aufgebot HFV 2006er-Junioren in Chicago

Farid Alfa-Ruprecht (HSV), Juri Behr (FC St. Pauli), Eric Emauel da Silva Moreira (FC St. Pauli), Alexander Leon Georgiadi (SVNA), Tim Jonas Hoffmann (Niendorf), Caspar Lovis Kremberg (Dassendorf), David Alessandro Leal Costa (HSV), Janosch Barnabas Obertreis (Teutonia 05), Amed Berti Ormangören

(FC St. Pauli), Davis Rath (HSV), Jury Reiners (FC St. Pauli), Dayo Richardt (ETV), Keano Santos Tomaz (FC St. Pauli), Niklas Schöning (FC St. Pauli), Almin Suljevic (HSV), Bilal Yalcinkaya (HSV), Tristan Jürgen Zacharias (HSV), Tim Mathis Zimmermann (Nienstedten)
Trainer: Stephan Kerber; Co-Trainer/Betreuer: Mariusz Kaminski
Zur HFV-Delegation gehörten wei-

terhin: Christian Okun (Schatzmeister), Jens Bendixen-Stach (Vors. Verbands-Jugendausschuss), Maximilian von Wolff (VJA), Mike Gielow (Verbandsgericht), Christian Koops (Vors. Sportgericht), Andreas Hammer (Ehrenamtsbeauftragter), Deniz Ercin (junges Ehrenamt), Tim Wöllmer (VJA) und Florian Schwarze (VSA-Schiedsrichter, MSV Hamburg).



Beim deutschen Generalkonsul mit Thomas Gansauge und seiner Frau Alicia (lks.) und Christian Okun (rechts)



Active City beim Treffen der HFV-Delegation mit dem AC Schwaben Chicago

+++ Shorties +++ Shorties +++ Shorties

Schiedsrichtertalente vom Niederrhein in der HFV-Sportschule

Eine Woche, vom 14. – 18. Oktober 2019, in Hamburg mit viel Theorie und Praxis und natürlich auch Sightseeing. Das erlebte eine große Gruppe von Schiedsrichterinnen und Schiedsrichtern aus dem Niederrhein, die mit dem VSA des FVN, an der Spitze der Vorsitzende Andreas Thiemann, in Hamburg weilten. Der ehemalige Bundesliga-SRA und Reiseorganisator Ralph van Hoof lobte die HFV-Sportschule sehr und empfand im Rahmenprogramm besonders die Besichtigung des Hamburger Rathauses als ein tolles Erlebnis. Am Ende ihres Besuchs nahmen die Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter am Training der Hamburger VSA-Schiris teil. Das Training leiteten Patrick Ittrich und Murat Yilmaz in zwei Trainingsgruppen a 35 Schiedsrichter.



Schiedsrichter vom Fußballverband Niederrhein beim HFV

LOTTO-Pokal-Auslosung live bei Hamburg 1

Am Montag, 4.11.2019, wird traditionsgemäß das Achtelfinale des LOTTO-Pokals der Herren bei Hamburg 1 ausgelost. Mehr über Termine und Wissenswertes live auf Hamburg 1 in der Sportsendung ‚Rasant‘ um 20:15 am 4.11.2019.

Anmeldestart zu den Aus- und Fortbildungen 2020

Ab dem 1. November 2019 sind Anmeldungen möglich
Anmeldungen können direkt im DFBnet oder auf hfv.de unter Aus- und Fortbildung > Anmeldung TrainerInnen Aus- und Fortbildung vorgenommen werden.



Ab 1. November anmelden für Aus- und Fortbildungslehrgänge des HFV

Schulfußball-Bundesfinale 2019 in Berlin und Bad Blankenburg

Tolle Ergebnisse beim Fußball – STS Alter Teichweg wird Bundessieger
Mit den besten Ergebnissen seit Jahrzehnten kamen die Fußballteams von den Bundesfinals zurück nach Hamburg. Beim im thüringischen Bad Blankenburg ausgespielte Bundesfinale in der Wettkampfklasse IV erreichte die STS Alter Teichweg bei den

Jungen Platz 7. Die Mädchen der STS Fischbek/ Falkenberg schrammten als vierte nur knapp an den Medaillen vorbei.

In Berlin kamen in der Wettkampfklasse II sowohl die Jungen der STS Alter Teichweg, als auch die Mädchen der STS Alter Teichweg auf einen hervorragenden fünften Platz.

Noch besser lief es in der Wettkampfklasse III der Jungen, in der



2019 Berlin WKIII Jungen Bundessieger: STS Alter Teichweg

+++ Shorties +++ Shorties +++ Shorties



Foto HFV-Archiv

Rudi Scheerbarth (lks.) 1991 im Vorstand des BSA Nord mit Dieter Mühlmann, Heiner Stacklies und Werner Tank (v. lks.)

die STS Alter Teichweg durch ein 2:0 über Rheinland-Pfalz die Goldmedaille für Hamburg holte. Ebenfalls mehr als beachtlich ist der fünfte Platz der Mädchen der Klosterschule in der Wettkampfklasse III.

Rudi Scheerbarth verstorben

Bereits am 16. September 2019 verstarb Rudi Scheerbarth im 85. Lebensjahr. Rudi Scheerbarth lebte für den Fußball und war in vielen Funktionen ehrenamtlich tätig. Er hat sich jahrzehntelang sowohl dem Fußballsport als auch der Schiedsrichterei gewidmet und mit großem Engagement eingebracht. Und so trauern neben Concordia, UH/Adler, der BSA Nord und der Hamburger Fußball-Verband mit vielen Freunden und seiner Familie.

Scheerbarth, der seine Schiedsrichterprüfung im Jahre 1965 für den SC Concordia abgelegt hat, war 14 Jahre im Vorstand des BSA Nord bis 1997 als Beisitzer und Ansetzer tätig. Zudem war er ebenso lange Zeit Vorsitzender im Verein Uhlenhorst-Herta.

Vom September 1976 – November 1981 war Rudi Scheerbarth Beisitzer im damaligen Fachausschuss für Damen- und Mädchenfußball. Der HFV ehrte Rudi Scheerbarth 1995 mit der silbernen Ehrennadel.

Wir werden Rudi Scheerbarth stets in bester Erinnerung behalten. Unser aufrichtiges Beileid gilt den Angehörigen.

HFV trauert um Daniel Gehrke

Nach langer schwerer Krankheit ist Daniel Gehrke am Morgen des 14. Oktobers 2019 kurz nach seinem 43. Geburtstag von uns gegangen.

Noch am 4.4.2019 wurde Daniel Gehrke durch den HFV für seine Verdienst mit der silbernen Ehrennadel geehrt. Für ihn nahm damals seine Tochter die Ehrung entgegen. Daniel Gehrke engagierte sich seit 2007 im HFV-Präventionsteam. Er war damals gerade frisch ausgebildeter C-Lizenztrainer und Sozialpädagoge. Als Trainer hatte er schon ein paar Mannschaften betreut. Zuletzt war er bei TuRa Harksheide aktiv und coachte die 3. Herren. Im Präventionsteam führte er viele „Coolness-Tage“ erfolgreich durch und hielt in der Ba-

sisausbildung regelmäßig tagesaktuelle Referate zum Thema: „Gewalt auf Sportplätzen.“ Er war kurzzeitig Mitglied im Verbandslehrausschuss. Als seine Herzensangelegenheit bezeichnet Daniel seit 2012 jedoch das „Spielabbruchcoaching“, welches er maßgeblich mit entwickelt und das er heute an entscheidender Stelle koordiniert und vielfach erfolgreich durchgeführt hat.



Foto HFV-Archiv

Daniel Gehrke bei einem Coolnestag im Jahre 2012

Wir gedenken einem Freund und ehrenamtlichen HFV-Mitarbeiter. Unser Mitgefühl gilt vor allem seiner Familie.

IMPRESSUM HFV-INFO

HERAUSGEBER:

Hamburger Fußball-Verband e.V.

VERANTWORTLICH:

Karsten Marschner,
Geschäftsführer des HFV,
Wilsonstraße 74 a-b,
22043 Hamburg

INTERNET: www.hfv.de

REDAKTION UND ANZEIGEN:

Carsten Byernetzki (HFV-Öffentlichkeitsarbeit und Marketing),
Tel. 040/675 870 33

E-MAIL: carsten.byernetzki@hfv.de

Die HFV-Info erscheinen wöchentlich elektronisch als E-Paper kostenlos. Wenn Sie auch die HFV-Info per E-Mail bekommen möchten, schicken Sie Ihre Mail-Adresse an carsten.byernetzki@hfv.de.

